


№ 9164 -н-дбвса

Министерство иностранных дел Российской Федерации свидетельствует своё уважение Посольству Султаната Оман в Москве и от имени Правительства Российской Федерации имеет честь сообщить следующее.

Правительство Российской Федерации настоящим предлагает Правительству Султаната Оман установить на основе взаимности упрощенные правила въезда (пребывания, выезда) на территории своих государств для членов экипажей воздушных судов назначенных авиапредприятий, которые осуществляют эксплуатацию договорных линий по указанным в Соглашении между Правительством Российской Федерации и Правительством Султаната Оман о воздушном сообщении от 16 января 1993 года маршрутам, а также для членов экипажей воздушных судов других авиапредприятий, осуществляющих по договорным линиям чартерные и специальные рейсы.

ПОСОЛЬСТВУ
СУЛТАНАТА ОМАН
г.Москва


190620

Эти упрощенные правила предусматривают следующее.

Членам экипажей (летному экипажу, бортпроводникам и бортоператорам) воздушных судов российских и оманских авиапредприятий, которые участвуют в разрешенных авиаперевозках по установленным маршрутам между аэропортами Российской Федерации и Султаната Оман в соответствии с указанным Соглашением или которые осуществляют чартерные рейсы или специальные рейсы из аэропортов (или в направлении аэропортов), открытых для международного сообщения, расположенных соответственно на территории Российской Федерации или на территории Султаната Оман, у которых имеются действующие заграничные паспорта, удостоверения члена экипажа и, при необходимости, разрешение на работу, разрешается при условии включения сведений о них в генеральную декларацию рейса прибывать на территорию Российской Федерации или на территорию Султаната Оман, оставаться в аэропорту, где совершило посадку воздушное судно, или в пределах границ примыкающих к этому аэропорту городов и покидать указанные территории тем же или другим рейсом без оформления виз.

В случае приземления воздушного судна на запасной аэродром вопрос о выходе членов экипажа этого воздушного судна за границы указанного аэродрома решается компетентными службами.

Удостоверения членов экипажа должны содержать информацию, предусмотренную Приложением 9 к Конвенции о международной гражданской авиации 1944 г.

В случае согласия Правительства Султаната Оман с вышеизложенным Министерство иностранных дел Российской Федерации имеет честь от имени Правительства Российской Федерации предложить считать настоящую ноту и ответную ноту Посольства Султаната Оман Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Султаната Оман об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Российской Федерации и Султаната Оман, которое вступит в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего из двух письменных уведомлений о выполнении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

С этой же даты прекратит свое действие Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Султаната Оман от 28 марта 2018 г. об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Российской Федерации и Султаната Оман, заключенное путем обмена нотами Министерства иностранных дел Российской Федерации от 15 июля 2013 г. № 9799-н-дбвса и Посольства Султаната Оман от 3 июля 2017 г. № 429.

Каждая Сторона может в любой момент уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. В таком случае действие указанного Соглашения прекратится через 6 месяцев с даты получения другой Стороной такого уведомления, если только это уведомление не будет отозвано по обоюдному

согласию Сторон до истечения указанного срока.

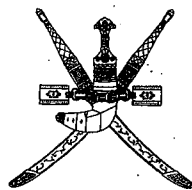
Министерство было бы признательно Посольству за доведение вышеуказанной информации до сведения компетентных ведомств Султаната Оман.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своём высоком уважении.

Москва, « 18 » июня 2020 года

u bx. 113184 u d b v e

Embassy of
the Sultanate of Oman
Russian Federation
Moscow



سفارة سلطنة عمان
في روسيا الاتحادية
موسكو

№: 1793
15 сентября 2020 г.

Посольство Султаната Оман в Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Российской Федерации и от имени Правительства Султаната Оман имеет честь сообщить следующее:

Правительство Султаната Оман выражает свое согласие с содержанием ноты Министерства иностранных дел Российской Федерации № 9164-н-дбвса от 18 июня 2020 года и принимает предложение Министерства иностранных дел Российской Федерации считать его ноту № 9164-н-дбвса и настоящую ответную ноту Посольства Соглашением между Правительством Султаната Оман и Правительством Российской Федерации об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Султаната Оман и Российской Федерации, которое вступит в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего из двух письменных уведомлений о выполнении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

С этой же даты прекратит свое действие Соглашение между Правительством Султаната Оман и Правительством Российской Федерации от 28 марта 2018 г. об упрощенных правилах въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов авиапредприятий Султаната Оман и Российской Федерации, заключенное путем обмена нотами Министерства иностранных дел Российской Федерации № 9799-н-дбвса от 15 июля 2013 года и Посольства Султаната Оман № 429 от 3 июля 2007 года.

Посольство дополнительно проинформирует Министерство о выполнении Оманской Стороной внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству уверения в своем высоком уважении.

МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Москва

